



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Per la diffusione immediata:** 23 giugno 2014

**GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA PASTI GRATUITI PER CONTRIBUIRE ALLA NUTRIZIONE DI 400.000  
BAMBINI QUEST'ESTATE**

*Il mese di luglio è stato proclamato mese dei pasti estivi*

Il Governatore Andrew M. Cuomo oggi ha ricordato ai genitori che, mentre l'anno scolastico si avvia alla chiusura, migliaia di bambini continueranno ad aver diritto durante l'estate a pasti gratuiti e nutrienti presso centinaia di sedi su tutto il territorio dello Stato di New York. Le agenzie statali stanno lavorando con partner no-profit e privati per diffondere la conoscenza del Summer Food Service Program (Programma estivo per i servizi alimentari) che interviene nel periodo non scolastico a favore delle famiglie che, durante la scuola, contano su pasti scolastici gratuiti e a prezzo ridotto, per nutrire meglio i loro figli. Il Governatore ha anche [emanato una proclamazione](#) con cui si designa luglio il mese dei pasti estivi nello Stato di New York, con l'intento di dare risalto alla questione.

“Nessun bambino deve avere fame. Attraverso il Programma estivo per i servizi alimentari, stiamo lavorando per nutrire centinaia di migliaia di bambini che normalmente dipendono dalla scuola per ottenere pasti gratuiti o a prezzo ridotto” ha riferito il Governatore Cuomo. “Si tratta di un programma di importanza vitale per newyorkesi di tutto lo Stato e la nostra amministrazione si sta attivando per garantire che raggiunga il maggior numero possibile di famiglie in difficoltà”.

Il Programma estivo per i servizi alimentari è finanziato a livello federale e viene gestito dal Dipartimento dell'istruzione dello Stato di New York. Fornisce pasti e spuntini nutrienti e gratuiti presso le sedi partecipanti, che comprendono scuole, parchi, centri ricreativi e altri punti territoriali. Il programma è destinato a minori entro i 18 anni appartenenti a nuclei familiari a basso reddito, ma anche a giovani che hanno già compiuto 18 anni e che sono iscritti ai programmi scolastici riguardanti persone con disabilità.

Quest'estate, attraverso il programma, riceveranno i pasti circa 400.000 bambini al giorno. Molte sedi di distribuzione dei pasti estivi propongono anche attività divertenti, che consentono ai bambini e agli adolescenti di restare attivi e trascorrere il tempo con gli amici, fruendo nel contempo di pasti sani.

Un recente studio del Food Research and Action Center (FRAC) osserva che mentre il numero di studenti

Italian

di New York che partecipa al programma è aumentato lo scorso anno del 5% rispetto al 2012, vengono nutriti secondo le stime soltanto tre su dieci studenti ammissibili.

Varie agenzie governative e organizzazioni no profit stanno collaborando per far conoscere più diffusamente il programma, svolgendo attività di ogni tipo, da eventi locali di coinvolgimento sociale alla divulgazione di informazioni sui social media tramite l'hashtag #summermeals. Il Dipartimento dell'istruzione dello Stato di New York propone on line una mappa interattiva con le informazioni su tutte le sedi che forniscono pasti estivi nello Stato di New York. Si può accedere alla mappa da [qui](#). Anche la linea diretta Growing Up Healthy (Crescere sani) del Dipartimento della salute dello Stato di New York, raggiungibile digitando il numero 1-800-522-5006, può aiutare a individuare l'ubicazione del sito che offre pasti estivi nella propria comunità.

“Solo una famiglia su tre che conta su un banco alimentare o una mensa gratuita nella città di New York [partecipa](#) al programma dei pasti estivi: molti semplicemente non sanno che sono disponibili pasti gratuiti e nutrienti per i loro figli quando la scuola è chiusa” ha riferito Margaret Purvis, Presidente e Amministratore delegato di Food Tank FOR New York City e Presidente della Task Force contro la fame istituita dal Governatore Cuomo. “La fame non va in vacanza d'estate e, grazie al ruolo di guida del Governatore Cuomo, non andranno in vacanza neanche le nostre attività per fornire ai newyorkesi le risorse e le informazioni loro necessarie per procurare il cibo a se stessi e ai loro cari”.

Il Commissario statale per l'istruzione, il Dr. John B. King, Jr., ha ricordato: “Una buona alimentazione è essenziale per apprendere. Proprio per questo, durante tutto l'anno scolastico, forniamo la prima colazione e il pranzo agli studenti indigenti. Ma la necessità di pasti sani non termina a giugno, quando termina la scuola. Siamo quindi felici di contribuire al coordinamento del Programma estivo per i servizi alimentari in New York, per garantire ai bambini la possibilità di ottenere pasti nutrienti in molti siti su tutto il territorio statale, dalle scuole ai campi estivi, fino ai programmi per i migranti”.

“I pasti serviti in tali sedi evitano la fame e sono di importanza decisiva in comunità sparse in tutto lo Stato” ha affermato il Commissario dell'Ufficio di assistenza temporanea e disabilità (Office of Temporary and Disability Assistance) dello Stato di New York, Kristin M. Proud. “I nostri partner a livello locale e nei settori no-profit e privato, sono fondamentali per garantire che nessun bambino salti un pasto perché non è a conoscenza di queste opportunità”.

La Senatrice Kirsten Gillibrand ha sostenuto: “Ogni bambino deve poter accedere a pasti sani e dobbiamo tutti fare la nostra parte per garantire che aule vuote non significhino stomaci vuoti. Questo importante programma di pasti estivi contribuirà a garantire ai nostri bambini gli alimenti nutrienti di cui hanno bisogno. Quando investiamo su pasti sani per i nostri giovani, ampliamo le possibilità di ottenere risultati positivi in classe e non solo”.

Il membro del Congresso Nita M. Lowey ha rimarcato: “È di vitale importanza che i bambini che dipendono dal programma di mensa scolastica abbiano accesso ai pasti durante le vacanze estive. Come esponente democratico senior del Comitato per gli stanziamenti della Camera dei rappresentanti, mi

Italian

sono battuta per ottenere maggiori fondi per i pasti scolastici. Continuerò a lavorare con i miei colleghi del Congresso e con il Governatore Cuomo per garantire che i bambini in New York ricevano i pasti nutrienti di cui hanno bisogno”.

Il membro del Congresso Sean Patrick Maloney ha sottolineato: “Questa importante collaborazione garantisce a bambini di tutta la valle dell’Hudson l’accesso a cibi freschi e nutrienti durante i mesi estivi. Essendo padre di due studenti delle medie, so come sia importante un pasto bilanciato per la salute dei nostri ragazzi”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE